

SCHERZO, Opus 31

First-edition imprints

First-edition imprints of a work by Chopin are shown below.

The Collection's scores for the work are described on the pages that follow.

To go directly to a description, click the score's imprint in the Bookmarks panel on the left.

SCHERZO IN B FLAT MINOR

Opus 31

Paris: M. Schlesinger (2494) 1837

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5852) 1838

London: Wessel (2168) 1837

Composed 1837

Brown 111

Chominski & Turlo 198

SCHERZO, Opus 31

Paris: M. Schlesinger (2494) [= 1837]

31-mS-1

M25.C54 S521

Scherzo | POUR PIANO | *Dédié à Mademoiselle* | Adèle de Furstenstein | *PAR* | F. CHOPIN | *A. L.* |
Opera: 31. « » *Prix*: 7.^f 50.^c | *Propriété des Editeurs* | *PARIS*, chez Maurice SCHLESINGER,
Editeur de Musique Rue Richelieu, 97. | *Leipsic*, chez Breitkopf & Hartel. « » *Londres*, chez Wessel.

11 leaves (349 x 269 mm): pp. [i] engr title page, [ii] blank, 1–19 engr music, [20] blank.

CAPTION TITLE: p. 1, 'F. CHOPIN Op: 31. ÷ SCHERZO. «'.

FOOTLINE: pp. 1–19, 'M.S. 2494.'

STAMPS: publisher, style mS/A.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).

SCHERZO, Opus 31

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5852) [= 1838]

31-BH-2

M25.C54 S522 c.1

SCHERZO | pour Le Piano | DÉDIÉ | à *Mademoiselle la Comtesse* | *ADÈLE DE FÜRSTENSTEIN* | par |
FR. CHOPIN. | Oeuv. 31. « » Pr. 1 Thlr. 4 Gr. | Propriété des Editeurs. | *Leipsic, chez Breitkopf & Härtel.* |
Paris, chez M. Schlesinger. « » *Londres, chez Wessel & Co.* | *S^t Petersburg, chez Bernard & Holtz.* « »
Varsovie, chez G. Sennewald. | *Enregistré dans les Archives de l'Union.* | *Lith de K. & B.*

12 leaves (314 x 256 mm): pp. [1] lith title page, [2] blank, 3–23 engr music, [24] blank.

CAPTION TITLE: p. 3, '» CHOPIN. Op. 31.'

SUB-CAPTION: p. 3, 'SCHERZO.'

FOOTLINE: pp. 3–23, '5852'.

STAMPS: none.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).

SCHERZO, Opus 31

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5852) [= 1838]

31-BH-3

M25.C54 S522 c.2

The transcription of this title page is the same as that of 31-BH-2.

12 leaves (345 x 265 mm): pp. [1] lith title page, [2] blank, 3–23 engr music, [24] blank.

CAPTION TITLE: p. 3, '» CHOPIN. Op. 31.'

SUB-CAPTION: p. 3, 'SCHERZO.'

FOOTLINE: pp. 3–23, '5852'.

WRAPPER (yellow): pp. [1] same as title page, [2–3] blank, [4] advt.

ADVT: wrapper p. [4], 'Publications Nouvelles | DE | Breitkopf & Härtel à Leipzig.' The following

Chopin works are listed: Opp. 12, 15–18, 20–27, 29–31 (including four-hand arrangements for Opp. 16–18, 23, 24, 26, and piano-solo reductions for Opp. 21, 22.).

STAMPS: publisher, style BH/D.

CONDITION: This copy is in original condition — a clear impression with untrimmed, unblemished leaves.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).

SCHERZO, Opus 31

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5852) [after 1840]

31-BH-4

M25.C54 S524

The transcription of this title page is the same as that of 31-BH-2, except without the last line about the lithographer.

12 leaves (333 x 260 mm): pp. [1] lith title page, [2] blank, 3–23 engr music, [24] blank.

CAPTION TITLE: p. 3, '» CHOPIN. Op. 31.'

SUB-CAPTION: p. 3, 'SCHERZO.'

FOOTLINE: pp. 3–23, '5852'.

STAMPS: publisher, style BH/E; dealer, Schott, Rotterdam.

1. *Date:* currency inference (date code c1).

SCHERZO, Opus 31

Leipzig: Breitkopf & Härtel (9671) [ca 1858]

31-BH-1

M25.C54 S52

SCHERZO | pour Le Piano | DÉDIÉ | à *Mademoiselle la Comtesse* | *ADÈLE DE FÜRSTENSTEIN* |
par | FR. CHOPIN. | Oeuv. 31. « » Pr. 1 Thlr. 5 Ngr. | Propriété des Editeurs. |
Leipzig, chez Breitkopf & Härtel. | *Paris, chez Brandus & Co.* | *Londres, chez Wessel & Co.* |
S^t Petersburg, chez Bernard. | *Varsovie, chez G. Sennwald.* | 9671. | *Enregistré aux Archives de l'Union.*

12 leaves (316 x 253 mm): pp. [1] lith title page, [2] blank, 3–23 lith music, [24] blank.

CAPTION TITLE: p. 3, 'SCHERZO. | » F. Chopin, Op. 31.'

FOOTLINE: p. 3, 'Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig. « 9671'; pp. 4–23, '9671'.

STAMPS: publisher, style BH/G.

1. *Date*: based on the plate number (Table 5C).

SCHERZO, Opus 31

Milan: Lucca (13704) [1839–62]

31-Lu-1

M25.C54 S523

A M.^{LLE} ADÈLE DE FURSTENSTEIN | 2^{ème} | SCHERZO | POUR | PIANO [slanted backward] |
PAR | F. CHOPIN | OP. 31 | 13704 « » Fr. 5 | *Milan F. Lucca* |
Florence, Ducci. Naples, Girard et C. Turin, F. Bianchi.

11 leaves (330 x 254 mm): p. [i] engr title page, [ii] blank, 1–19 engr music, [20] blank.

CAPTION TITLE: p. 1, 'F. CHOPIN ÷ Op. 34. « 2.^{me} SCHERZO »
÷ à Mademoiselle ADÈLE FURSTENSTEIN'.

FOOTLINE: p. 1, 'Milano F. Lucca « z 13704 z' ; pp. 2–19, 'z 13704 z' .

STAMPS: dealer stamp cropped.

1. *Date:* The initial date is assumed to be after that of the Breitkopf original edition. The terminal date is from Chominski & Turlo, p. 272.
